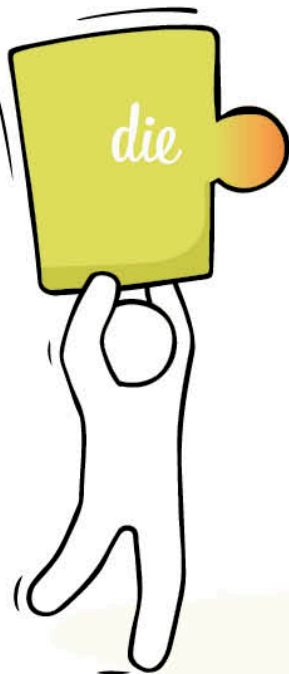




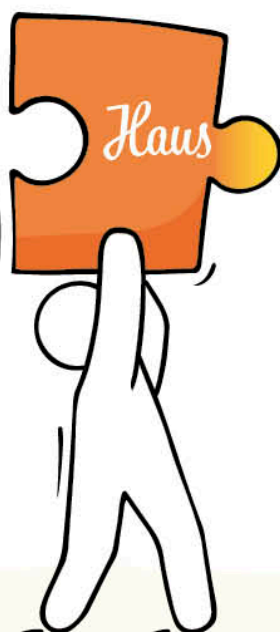
BAUSTEINE!

Toutes les clés pour comprendre
les règles du jeu de l'allemand

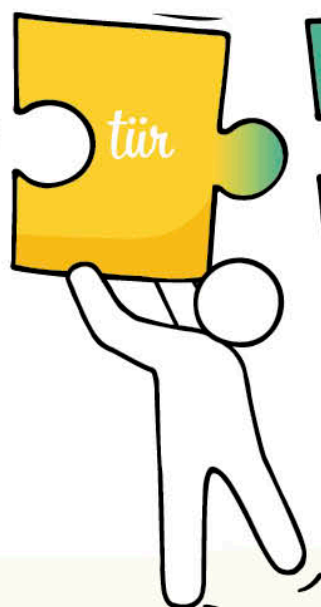
Vocabulaire



Grammaire



Conjugaison



Construction



Francine Rouby



Les substantifs composés

- C'est une des particularités de l'allemand. Les composés précisent le sens des mots de base.

Ainsi le jardin = **der Garten**

- Sachant que **Obst** = fruits, **der Obst garten** signifie « le jardin de fruits », en français correct *le verger*.
- Sachant que **Gemüse** signifie légumes, **Gemüse garten** signifie de ce fait *le potager*

- Ils peuvent indiquer :

- **la possession** : **das Eltern haus**
= *la maison des parents, la maison familiale*
- **la matière** : **der Woll pullover** (**die Wolle** = la laine)
= *le pull en laine*
- **le but** : **das Lese buch**
= *le livre de lecture*
- **le temps** : **das Mittag essen**
= *le repas de midi*

- Ils expriment des métaphores (des images)

- **der Kinder garten** : **die Kinder** = enfants / **der Garten** = jardin
donc *le jardin d'enfants*
- **das Stuhl bein** : **der Stuhl** = la chaise / **das Bein** = la jambe
donc *le pied de chaise*



1 Que veulent dire les mots suivants :

a. das Schweinekotelett (das Schwein = le porc)

.....
.....

b. der Rosengarten

.....
.....

c. das Vanilleeis (das Eis = la glace)

.....
.....

d. die Erdbeermarmelade (die Erdbeeren = les fraises)

.....
.....

e. die Familienfirma

.....
.....

f. die Frühlingsblume

.....
.....

g. die Winterlandschaft

.....
.....

h. die Sommerpause

.....
.....

i. der Holzlöffel (das Holz = le bois / der Löffel = la cuillère)

.....
.....

j. die Waschmaschine

.....
.....

k. der Rasierapparat

.....
.....

l. der Lebensabschnitt (der Abschnitt = période, partie)

.....
.....

m. die Einkaufstasche (die Tasche = le sac)

.....
.....

n. der Schuhladen

.....
.....

NB En allemand le dernier mot est le plus important donc en inversant les deux mots, on obtient un autre sens.

Ainsi :

- das **Mädchen zimmer** : la chambre de la fille
≠ das **Zimmer mädchen** : la femme de chambre
- die **Hühner suppe** : le bouillon de poule
≠ das **Suppen huhn** : la poule au pot, la poule à cuire
- das **Glas fenster** : la fenêtre vitrée, le vitrail
≠ das **Fenster glas** : le verre de fenêtre
- der **Baby schrei** : le cri de bébé
≠ das **Schrei baby** : le bébé pleurant sans cesse



En allemand, le mot le plus important est toujours le dernier. Nous verrons dans le chapitre grammaire que cela explique la place du verbe conjugué – toujours en dernière place dans une subordonnée. Car ce qui est en dernière position reste le mieux en mémoire.



2 Vous n'avez jamais su dire...

a. *le pull en soie* (die Seide / der Pullover)

.....

b. *les chaussures de cuir* (das Leder / die Schuhe)

.....

c. *un mur en verre* (die Wand / das Glas)

.....

d. *une tasse en porcelaine* (die Tasse / das Porzellan)

.....

1 Que veulent dire les mots suivants :

- a. das Schweine kotelett → la côtelette de porc
- b. der Rosen garten → la roseraie
- c. das Vanille eis → la glace à la vanille
- d. die Erdbeer marmelade → la confiture de fraises
- e. die Familien firma → l'entreprise familiale
- f. die Frühlings blume → la fleur de printemps
- g. die Winterland schaft → le paysage hivernal
- h. die Sommer pause → la pause estivale
- i. der Holz löffel → la cuillère en bois
- j. die Wasch maschine → le lave-linge
- k. der Rasier apparat → le rasoir
- l. der Lebens abschnitt → la période de vie
- m. die Einkaufs tasche → le sac pour les courses
- n. der Schuh laden → le magasin de chaussures

2 Vous n'avez jamais su dire...

- a. *le pull en soie* → der Seiden pullover
- b. *les chaussures de cuir* → die Leder schuhe
- c. *un mur en verre* → eine Glas wand
- d. *une tasse en porcelaine* → eine Porzellan tasse

Formation des mots : comment ça marche ?

Toutes les constructions sont possibles.

A Deux substantifs



■ L'article est toujours celui du dernier mot.

- die Jugend + die Sprache = die Jugend sprache

la langue des jeunes

- der Kredit + die Karte = die Kredit karte

la carte de crédit

- das Atom + die Waffe = die Atom waffe

l'arme atomique



1 Dissocier bien les deux mots, trouver leur sens et leur article.

a. Blumentopf

.....

.....

b. Sonnenblume

.....

.....

c. Menschenrechte (pl.)

.....
.....

d. Garagentür

.....
.....

e. Kindergeburtstag

.....
.....

f. Fußball

.....
.....

g. Teekanne

.....
.....

h. Kleiderschrank

.....
.....

i. Bilderbuch

.....
.....

j. Liebeserklärung

.....
.....

k. Zahnbürste

.....
.....

l. Weinglas

.....
.....

m. Suppenlöffel

.....
.....

n. Milchflasche

.....
.....



2 Un peu plus dur : que veulent dire les mots rencontrés si souvent dans la presse ?

a. der Krankenpfleger

.....
.....

b. der Gesundheitsminister

.....
.....

c. das Pflegepersonal

.....
.....